

Pro

Chapter 30

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְאִיתִיאל לְאִיתִיאל הַנָּבִיר הַנָּאִם הַמְּאִישׁ יָקֵחַ בֶּן־אָגוּר וְדִבְרֵי 1
to-Ithiel to-Ithiel the-man declaration-of the-oracle Yakeh son-of Agur words-of
[H0384](#) [H0384](#) [H1397](#) [H5002](#) [H3348](#) [H0094](#) [H1697](#)
וְאֶבֶל:
and-Ucal
[H0401](#)

The words of Agur the son of Jakeh; the oracle. The man saith unto Ithiel, unto Ithiel and Ucal:

כִּי בַעַר אֲנֹכִי מֵאִישׁ וְלֹא־מֵאִישׁ מֵאִישׁ בֵּינָתְךָ אָדָם לִי:
to-me a-man understanding-of and-not more-than-any-man I brutish surely
[H0120](#) [H0998](#) [H3808](#) [H0376](#) [H0595](#) [H1198](#)

Surely I am more brutish than any man, And have not the understanding of a man;

וְלֹא־לְמַדְתִּי חֵכְמָה וְדַעַת וְדַעַת קְדוֹשִׁים אֲדַע:
I-know the-Holy-One and-knowledge-of wisdom I-have-learned and-not
[H3045](#) [H6918](#) [H1847](#) [H2451](#) [H3925](#) [H3808](#)

And I have not learned wisdom, Neither have I the knowledge of the Holy One.

מִי מָאֵס עָלָהּ אֲשֶׁמִּים וַיֵּרֵד מִי וַיֵּרֵד וַיֵּרֵד אֲסַף־ וְרוּחַ בְּחַפְנָיו 4
in-his-fists the-wind has-gathered who and-descended heaven has-ascended who
[H2651](#) [H7307](#) [H0622](#) [H4310](#) [H3381](#) [H8064](#) [H5927](#) [H4310](#)
מִי צָרַר־ וּמַיִם בְּשִׁמְלָה מִי הִקְיָם כָּל־ אַפְסֵי־ אֶרֶץ
the-earth ends-of all has-established who in-a-garment the-waters has-wrapped who
[H0776](#) [H3605](#) [H4310](#) [H8071](#) [H4325](#) [H4310](#)
מַה־ שְׁמוֹ וּמַה־ שֵׁם־ בְּנוֹ כִּי תִדְעַ: [H3045](#) [H8034](#) [H4100](#) [H8034](#) [H4100](#)

Who hath ascended up into heaven, and descended? Who hath gathered the wind in his fists? Who hath bound the waters in his garment? Who hath established all the ends of the earth? What is his name, and what is his son's name, if thou knowest?

כָּל־ אִמְרַת אֱלֹהִים צְרֻפָּה מִגֵּן הוּא לְחֹסִים בּוֹ:
in-him to-those-who-take-refuge he a-shield refined Eloah word-of every
[H2620](#) [H1931](#) [H4043](#) [H6884](#) [H0433](#) [H3605](#)

Every word of God is tried: He is a shield unto them that take refuge in him.

אֵל־ תוֹסֶף עַל־ דִּבְרָיו לֵאמֹר יוֹכִיחַ בְּךָ אֵל־ וְנִכְזַבְתָּ:
(P) and-you-be-found-a-liar you he-reprove lest his-words to add do-not
[H3576](#) [H3198](#) [H6435](#) [H1697](#) [H3254](#) [H0408](#)

Add thou not unto his words, Lest he reprove thee, and thou be found a liar.

שְׁתִּים שְׁאֵלְתִי מֵאַתָּה אֵל־ תִּמְנַע מִמֶּנִּי בְּטָרִם אָמוֹת:
I-die before from-me withhold do-not from-you I-have-asked two
[H4191](#) [H2962](#) [H4513](#) [H0408](#) [H0854](#) [H7592](#) [H8147](#)

Two things have I asked of thee; Deny methemnot before I die:

תִּתֶּן־	אֶל־	וְעֹשֶׁר	רָאשׁ	מִמֶּנִּי	תִּרְחֹק	כָּזָב	וְדַבַּר־	וְשׁוּא	8
give	do-not	and-riches	poverty	from-me	keep-far	falsehood	and-word-of	vanity	
H5414	H0408	H6239			H7368	H3577	H1697	H7723	
					חֶקְיִי:	לֶחֶם	הִטְרִיפֵנִי	לִי	
					my-portion	bread-of	feed-me	to-me	
					H2706	H3899	H2963		

Remove far from me falsehood and lies; Give me neither poverty nor riches; Feed me with the food that is needful for me:

וְנָגַבְתִּי	אֶנְרַשׁ	וּפְנֹן־	יְהוָה	מִי	וְאָמַרְתִּי	וְכַחֲשֵׁתִי	וְאֶשְׂבַע	פֶּן	9
and-steal	I-become-poor	and-lest	YHWH	who-is	and-say	and-deny	I-be-satisfied	lest	
H1589	H3423	H6435	H3068	H4310	H0559	H3584	H7646	H6435	
					פ	אֱלֹהֵי:	שֵׁם	וְתַפְשֵׁתִי	
					(P)	my-Elohim	name-of	and-take	
						H0430	H8034	H8610	

Lest I be full, and denythee, and say, Who is Jehovah? Or lest I be poor, and steal, And use profanely the name of my God.

יִקְלֹלֶךָ	פְּנֹן־	(אֲדַגִּיבֶנִי)	אֲדַנּוּ	אֶל־	עֶבֶד	תִּלְשֹׁן	אֶל־	10
he-curse-you	lest	his-master	[his-master]	to	a-servant	slander	do-not	
H7043	H6435	H0113	H0113	H0413	H5650	H3960	H0408	
						וְאִשְׁמַתָּ:		
						and-you-be-held-guilty		
						H0816		

Slander not a servant unto his master, Lest he curse thee, and thou be held guilty.

יְבָרֵךְ:	לֹא	אִמּוֹ	וְאֶת־	יִקְלֹלֶךָ	אָבִיו	דּוֹר	11
blesses	not	its-mother	and-(dir.obj.)	curses	its-father	a-generation	
H1288	H3808	H0517	H0853	H7043	H0001	H1755	

There is a generation that curse their father, And bless not their mother.

רָחַץ:	לֹא	וּמִצְאָתוֹ	בְּעֵינָיו	טָהוֹר	דּוֹר	12
washed	not	but-from-its-filth	in-its-own-eyes	pure	a-generation	
H7364	H3808	H6675		H2889	H1755	

There is a generation that are pure in their own eyes, And yet are not washed from their filthiness.

יִנָּשְׂאוּ:	וְעַפְעָפִיו	עֵינָיו	רָמוֹ	מָה־	דּוֹר	13
are-raised	and-its-eyelids	its-eyes	lofty	how	a-generation	
H5375	H6079			H4100	H1755	

There is a generation, oh how lofty are their eyes! And their eyelids are lifted up.

מֵאֲרֶץ	עֲנִיִּים	לְאָכַל	מִתְלַעְתְּיוֹ	וּמֵאֲכָלוֹת	שִׁנָּיו	תְּרֵבּוֹת	וְדוֹר	14
from-the-earth	the-poor	to-devour	its-jaws	and-knives	its-teeth	swords	a-generation	
H0776	H6041	H0398	H4973	H3979	H8127	H2719	H1755	
				פ	מֵאֲדָם:	וְאֶבְיוֹנִים		
				(P)	from-mankind	and-the-needy		
					H0120	H0034		

There is a generation whose teeth are as swords, and their jaw teeth as knives, To devour the poor from off the earth, and the needy from among men.

15 וְלַעֲלוּקָהּ שְׁתֵּי בָנוֹת וְהָבַּהֵב הַבָּהֵב שְׁלוֹשׁ הֵנָּה לֹא תִשְׂבַּעַנָּה אַרְבַּע לֹא-
 the-leech two daughters give give three they not are-satisfied four not
[H3808](#) [H0702](#) [H7646](#) [H3808](#) [H2007](#) [H7969](#) [H3051](#) [H3051](#) [H1323](#) [H8147](#) [H5936](#)

אָמְרוּ הֵוֹן:
 say enough
[H1952](#) [H0559](#)

The horseleach hath two daughters, crying, Give, give. There are three things that are never satisfied, Yea, four that say not, Enough:

16 שְׂאוּלִי וְעֵצָר רַחֵם אֶרֶץ לֹא- שִׂבְעָה מַיִם וְאֵשׁ לֹא- אָמְרָה
 Sheol and-barrenness-of womb earth not satisfied-with water and-fire not says
[H0559](#) [H3808](#) [H0784](#) [H4325](#) [H7646](#) [H3808](#) [H0776](#) [H6115](#) [H7585](#)

הֵוֹן:
 enough
[H1952](#)

Sheol; and the barren womb; The earth that is not satisfied with water; And the fire that saith not, Enough.

17 וְעֵין תִּלְעַגַּב לְאָבִי וְתִבּוֹזֵי לִיקָה־ת־ אִם לִיקְרִיָּה עֲרָבִי-
 an-eye that-mocks a-father and-scorns obedience-to a-mother will-pick-it-out ravens-of
[H6158](#) [H5365](#) [H0517](#) [H3349](#) [H0936](#) [H0001](#) [H3932](#)

נַחַל וַיֹּאכְלֶיהָ בְּנֵי-נֶשֶׁר:
 the-valley and-will-eat-it young-of eagle (P)
[H5404](#) [H0398](#)

The eye that mocketh at his father, And despiseth to obey his mother, The ravens of the valley shall pick it out, And the young eagles shall eat it.

18 שְׁלֹשָׁה הֵמָּה נִפְלְאוּ מִמֶּנִּי [וְאַרְבַּע] (אֲרַבְעָה) לֹא יָדַעְתִּים:
 three they are-too-wonderful for-me [and-four] and-four not I-know
[H3045](#) [H3808](#) [H0702](#) [H0702](#) [H6381](#) [H1992](#) [H7969](#)

There are three things which are too wonderful for me, Yea, four which I know not:

19 הַרְרֵךְ הַהַנְּשָׁר בַּשָּׁמַיִם הַרְרֵךְ נַחֲשׁ עָלַי צוּר הַרְרֵךְ- אֲנִיָּה
 the-eagle way-of in-the-heavens way-of a-serpent on a-rock way-of a-ship
[H0591](#) [H1870](#) [H6697](#) [H5175](#) [H1870](#) [H8064](#) [H5404](#) [H1870](#)

בְּלִב־יָם וְהַרְרֵךְ אִישׁ בְּעַלְמָה:
 in-heart-of the-sea and-way-of a-man with-a-virgin
[H5959](#) [H1397](#) [H1870](#) [H3220](#)

The way of an eagle in the air; The way of a serpent upon a rock; The way of a ship in the midst of the sea; And the way of a man with a maiden.

20 וְכֵן הַרְרֵךְ אִשָּׁה מִנְּאֻפֶת אָכְלָה וּמַחְתָּה פִּיהָ וְאָמְרָה לֹא-
 so way-of a-woman adulteress she-eats and-wipes her-mouth and-says not
[H3808](#) [H0559](#) [H6310](#) [H0398](#) [H5003](#) [H0802](#) [H1870](#)

פָּעַלְתִּי אָנֹן:
 I-have-done wrong (P)
[H0205](#) [H6466](#)

So is the way of an adulterous woman; She eateth, and wipeth her mouth, And saith, I have done no wickedness.

21 תַּחַת שְׁלוֹשׁ תִּנָּזַח אֶרֶץ וְתַחַת אַרְבַּע לֹא- תוּכַל שָׂאת:
 under three trembles the-earth and-under four not bear-up
[H5375](#) [H3201](#) [H3808](#) [H0702](#) [H8478](#) [H0776](#) [H7264](#) [H7969](#) [H8478](#)

For three things the earth doth tremble, And for four, which it cannot bear:

תַּחַת־	אֶבֶד	כִּי	יִמְלֹךְ	וְנָבֵל	כִּי	יִשְׂבַּע־	לֶחֶם:	22
under	a-servant	when	he-becomes-king	and-a-fool	when	he-is-satisfied-with	bread	
	H5650		H5036			H7646	H3899	

For a servant when he is king; And a fool when he is filled with food;

תַּחַת	שְׂנוּאָה	כִּי	תִבְעַל	וְשִׁפְחָה	כִּי	תִירַשׁ	23
under	an-unloved-woman	when	she-is-married	and-a-maidservant	when	she-dispossesses	
	H8130		H1166	H8198		H3423	

וְגִבְרֹתָהּ: פ
(P) her-mistress
[H1404](#)

For an odious woman when she is married; And a handmaid that is heir to her mistress.

אַרְבַּעַה	הֵם	קְטַנֵּי־	אֲרֶץ	וְהֵמָּה	חֲכָמִים	מְחֻכְמָיִם:	24
four	they	small-ones-of	the-earth	but-they	wise	made-wise	
H0702	H1992		H0776	H1992	H2450	H2449	

There are four things which are little upon the earth, But they are exceeding wise:

הַנְּמָלִים	עַם	לֹא־	עָז	וַיִּכְנֹוּ	בְּקִיץ	לֶחֶמָם:	25
the-ants	a-people	not	strong	but-they-prepare	in-the-summer	their-food	
H5244	H3808	H3808	H5794		H7019	H3899	

The ants are a people not strong, Yet they provide their food in the summer;

שְׂפִנִים	עַם	לֹא־	עֲצוּם	וַיַּשִּׂמוּ	בַּסֶּלֶעַ	בֵּיתָם:	26
rock-badgers	a-people	not	mighty	but-they-make	in-the-rock	their-house	
		H3808	H6099		H5553		

The conies are but a feeble folk, Yet make they their houses in the rocks;

מֶלֶךְ	אֵין	לְאַרְבֵּה	וַיֵּצֵא	חֲצִין	כָּלֹו:	27
a-king	none	for-the-locust	yet-goes-out	divided	all-of-it	
H4428	H0369	H0697	H3318		H3605	

The locusts have no king, Yet go they forth all of them by bands;

שְׂמֹמִית	בְּיָדַיִם	תִּתְפֹּשׂ	וְהִיא	בְּתֵיכְלֵי	מֶלֶךְ:	פ	28
a-lizard	with-hands	you-can-seize	yet-it	in-palaces-of	a-king	(P)	
H8079	H3027	H8610	H1931	H1964	H4428		

The lizard taketh hold with her hands, Yet is she in kings' palaces.

שְׁלֹשָׁה	הֵמָּה	מֵיטִיבֵי	צָעַד	וְאַרְבָּעָה	מֵיטִבֵי	לָכְתָּ:	29
three	they	who-are-stately-of	stride	and-four	stately-of	walk	
H7969	H1992	H3190	H6806	H0702	H3190	H3212	

There are three things which are stately in their march, Yea, four which are stately in going:

לִישׁ	גִּבּוֹר	בְּבֵהֶמָּה	וְלֹא־	יָשׁוּב	מִפְּנֵי־	כָּל:	30
a-lion	mighty	among-the-beasts	and-not	turns-back	from-before	any	
H3918	H1368	H0929	H3808	H7725	H6440	H3605	

The lion, which is mightiest among beasts, And turneth not away for any;

זֶרְזִיר	מִתְנַנֵּם	או־	תִּישׁ	וְנֶמְלֵךְ	אֶלְקוּם	עִמּוֹ:	31
a-strutting-rooster	of-loins	or	a-male-goat	and-a-king	with-his-army	against-him	
H2223	H4975		H8495	H4428	H0510		

The greyhound; the he-goat also; And the king against whom there is no rising up.

לִפֵּה:	יָד	זָמֹתָ	וְאִם־	בְּהִתְנַשֵּׂא	נִבְלָתָ	אִם־	32
to-mouth	hand	you-have-plotted	and-if	in-exalting-yourself	you-have-been-foolish	if	
H6310	H3027	H2161		H5375			

If thou hast done foolishly in lifting up thyself, Or if thou hast thought evil, Lay thy hand upon thy mouth.

דָּם	יוֹצִיא	אָף	וּמִיץ־	חֲמָאָה	יוֹצִיא	חֶלֶב	מִיץ	כִּי	33
blood	produces	the-nose	and-pressing-of	curds	produces	milk	pressing-of	for	
H1818	H3318	H0639	H4330		H3318	H2461	H4330		
				פ	וּמִיץ	אֲפִים	וּמִיץ		
				(P)	strife	produces	anger	and-pressing-of	
					H7379	H3318	H0639	H4330	

For the churning of milk bringeth forth butter, And the wringing of the nose bringeth forth blood; So the forcing of wrath bringeth forth strife.